



Bevegelig slangetrommelsett

2015 og nyere Multi-Pro 5800-gresspreder

Modellnr. 41621—Serienr. 315000001 og oppover

Brukerhåndbok

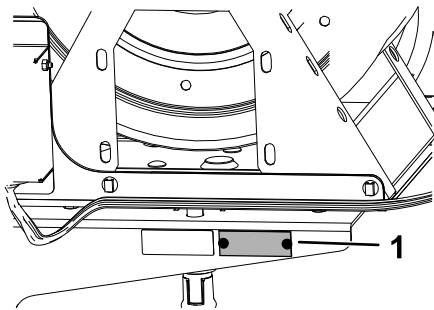
Merk: For modeller produsert i 2014 eller før trenger du bevegelig slangetrommel-finishingsettet.

Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte. Informasjonen i denne håndboken kan hjelpe deg og andre med å unngå person- og produktskader. Selv om Toro utformer og produserer sikre produkter, har du selv ansvaret for at produktet brukes på en forsvarlig og riktig måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** viser plasseringen av modell- og serienummeret på produktet.



Figur 1

g028037

1. Skilt med modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Bruk av dette produktet kan forårsake eksponering for kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller annen forplantningsskade.

Merk: Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Fastslå hva som er høyre og venstre side på maskinen ut i fra normal arbeidsstilling.

Viktig: Du trenger PTFE-tape for å montere dette settet.

Viktig: Du trenger et smøremiddel uten petroleum, som f.eks. vegetabilsk olje, til å montere dette settet.

Sikkerhet

Hvis føreren eller eieren bruker maskinen på feil måte eller utfører feil vedlikeholdsarbeid, kan det føre til personskader. Følg alltid disse forsiktighetsreglene for å unngå at det skjer en ulykke, og ta alltid hensyn til sikkerhetsvarselsymbolet, som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare – personlige sikkerhetsinstruksjoner. Hvis ikke instruksjonene tas hensyn til, kan det føre til alvorlig skade eller dødsfall.

Les også sikkerhets- og bruksinstruksjonen i kjøretøyets *brugerhåndbok*.

- Ikke rett håndsprederen mot personer eller dyr. Væsker under høyt trykk kan trenge inn i huden og forårsake alvorlige skader, muligvis med avkapping eller dødsfall som følge. Varme væsker og kjemikalier kan også forårsake brannskader eller personskader. Hvis en del av kroppen kommer i kontakt med spredestrålen, kontakt umiddelbart en lege som er kjent med skader fra injisert væske.



- Ikke plasser hånden din eller en annen del av kroppen foran sprederdysen.
- Ikke la utstyret stå under trykk når du ikke er tilstede.
- Ikke bruk håndsprederen hvis slangen, utløserlåsen, dysen eller andre deler mangler eller er skadet.
- Ikke bruk håndsprederen hvis det er lekkasje i slange, nippel eller andre deler.
- Ikke bruk sprederen nær kraftledninger.
- Ikke kjør mens du bruker en håndspreder.
- Bruk gummihandsker, vernebriller og heldekkende, beskyttende kjeledress når du sprøyter kjemikalier med håndsprederen.
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!

⚠ FORSIKTIG

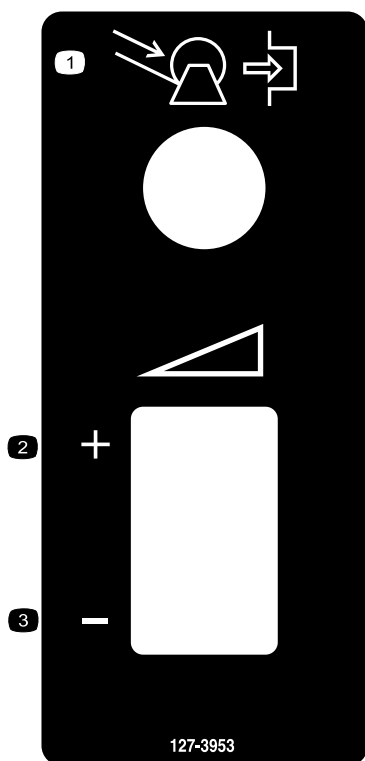
Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



127-3953

1. Aktiver knappen for å spole inn slangetrommelen.
2. Øk sprøytemengden
3. Reduser sprøytemengden

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen.
2	Mutter (1/4–20 tommer) Flensmutter (5/16–18 tomme) Flensmutter (3/8–16 tomme) Bolt (3/8–16 x 1 tomme) Bolt (1/4–20 x 3/4 tomme) Bolt (3/8–16 tomme) Bolt (3/8–16 x 3 1/2 tomme) Øvre brakett Støtte for nedre brakett Nedre brakett Whiz-bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5) U-bolt Bolt (3/8–16 x 2 1/4 tomme) Støttebrakett for trommelhylle Skulderbolt Trommelhylleramme Låsemutter (5/16–18 tomme) Bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5) Trykkmålerreduksjonsnippel Kobling Trykkmåler	1 5 12 5 1 2 2 1 1 1 1 1 2 1 4 1 2 2 1 1 1	Montere slangetrommelrammen.
3	Ledningsnett Bryterboksenhet Trykkskive Sprengring Slangetrommelenhet Fjærtapp Skive (7/16 tomme) Flensmutter (5/16–18 tomme) Bolt (5/16–18 x 1/4 tomme, GR5) Skive Flensmutter (3/8–16 tomme) Bolt (3/8–16 tomme)	1 1 1 1 1 1 4 2 2 1 4 4	Montere bryterboksen og slangetrommelen.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
4	Kontrollventil	1	Montere kontrollventilen.
	T-anordning	1	
	Slangeklemme	1	
	Kabelfeste	3	
	R-klemme	1	
	Slange (180 cm)	1	
	Klemme	1	
	90-graderskobling	1	
	Rørkobling	1	
	Mutter (1/4–20 tommer)	1	
	Flensmutter (3/8–16 tomme)	1	
	Trykktransduserledning	1	
	Bolt (1/4–20 x 3/4 tomme)	1	
5	Sprøytetipstolfeste med kobling	1	Koble til sprederslangen.
	Sprøytetipstol	1	
	Liten slangeklemme	1	

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Kontroller at maskinen er tømt for alle væsker.

Merk: Hvis det har blitt brukt kjemikalier i maskinen skal systemet skylles grundig med rent vann. Se kjøretøyets *brugerhåndbok* for instruksjoner.

2. Parker maskinen på en flatt område, sett på parkeringsbremsen, stans pumpen, stans motoren og ta ut nøkkelen.
3. Koble den negative batteriklemmen fra batteriet.

2

Montere slangetrommelrammen

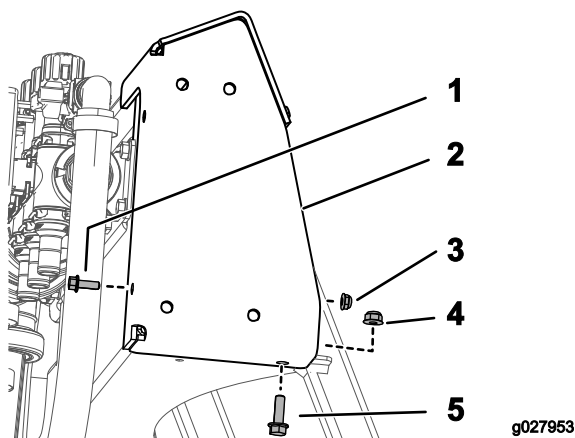
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Mutter (1/4–20 tomme)
5	Flensmutter (5/16–18 tomme)
12	Flensmutter (3/8–16 tomme)
5	Bolt (3/8–16 x 1 tomme)
1	Bolt (1/4–20 x 3/4 tomme)
2	Bolt (3/8–16 tomme)
2	Bolt (3/8–16 x 3 1/2 tomme)
1	Øvre brakett
1	Støtte for nedre brakett
1	Nedre brakett
1	Whiz-bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5)
1	U-bolt
2	Bolt (3/8–16 x 2 1/4 tomme)
1	Støttebrakett for trommelhylle
4	Skulderbolt
1	Trommelhylleramme
2	Låsemutter (5/16–18 tomme)
2	Bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5)
1	Trykkmålerreduksjonsnippel
1	Kobling
1	Trykkmåler

Prosedyre

Hvis det er montert et skyllesett på maskinen, kan det være nødvendig å fjerne skylletanken før den øvre braketten monteres.

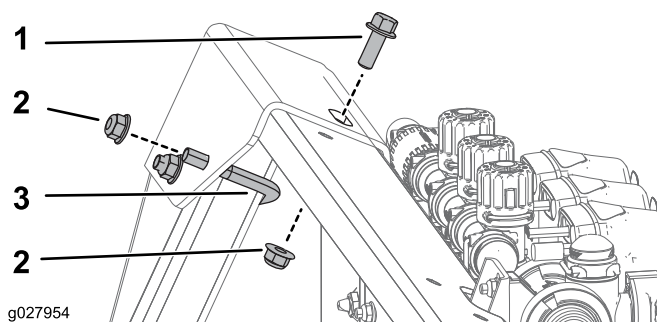
1. Monter den øvre braketten med 1 bolt (1/4–20 x 3/4 tomme), 1 mutter (1/4–20 tomme), 1 whiz-bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5) og 1 flensmutter (5/16–18 tomme) som vist i [Figur 2](#).



Figur 2

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bolt (1/4–20 x 3/4 tomme) | 4. Flensmutter (5/16–18 tomme) |
| 2. Øvre brakett | 5. Whiz-bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5) |
| 3. Mutter (1/4–20 tommer) | |

2. Fest baksiden av den øvre braketten med 1 U-bolt, 1 bolt (3/8–16 x 1 tomme, GR5), og 3 flensmuttere (3/8–16 tomme) som vist i [Figur 3](#).

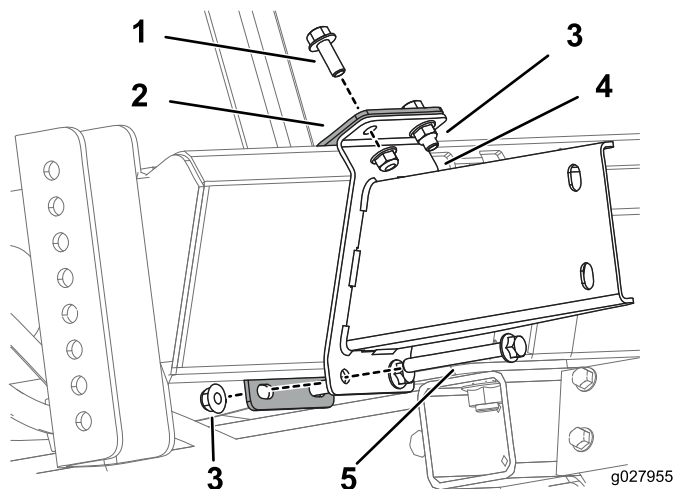


Figur 3

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. Bolt (3/8–16 x 1 tomme, GR5) | 3. U-bolt |
| 2. Flensmutter (3/8–16 tomme) | |

Merk: Hvis du fjerner en skylletank før montering av den øvre braketten, må skylletanken monteres igjen før du fortsetter til neste trinn.

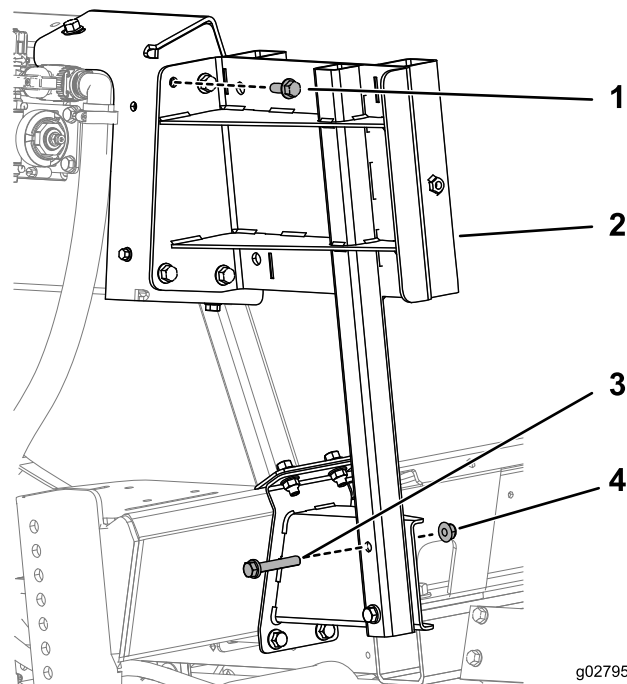
3. Monter den nedre braketten og den nedre støttebraketten til rammen med 2 bolter (3/8–16 tomme), 2 bolter (3/8–16 x 3 1/2 tomme) og 4 flensmuttere (3/8–16 tomme) som vist i [Figur 4](#).



Figur 4

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bolt (3/8–16 tomme) | 4. Nedre brakett |
| 2. Nedre støttebrakett | 5. Bolt (3/8–16 x 3 1/2 tomme) |
| 3. Flensmutter (3/8–16 tomme) | |

4. Fest den nedre støttebraketten for trommelhyllen til øvre og nedre brakett med 4 bolter (3/8–16 x 1 tomme, GR5), 2 bolter (3/8–16 x 2 1/4 tomme) og 6 flensmuttere (3/8–16 tomme) som vist i [Figur 5](#).

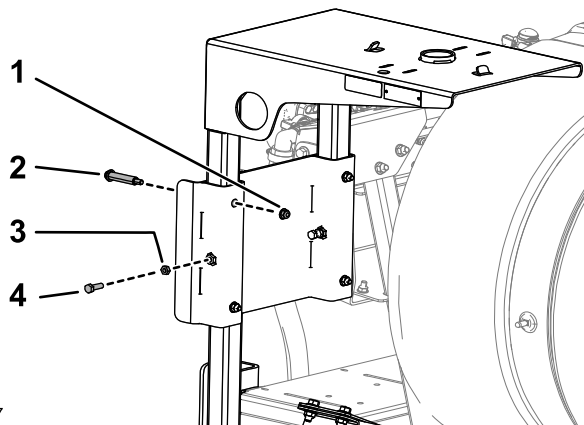


Figur 5

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bolt (3/8–16 x 1 tomme, GR5) | 3. Bolt (3/8–16 x 2 1/4 tomme) |
| 2. Støttebrakett for trommelhylle | 4. Flensmutter (3/8–16 tomme) |

5. Sett trommelhyllerammen i slissene på støttebraketten for trommelhyllen og fest hyllen med 4 skulderbolter,

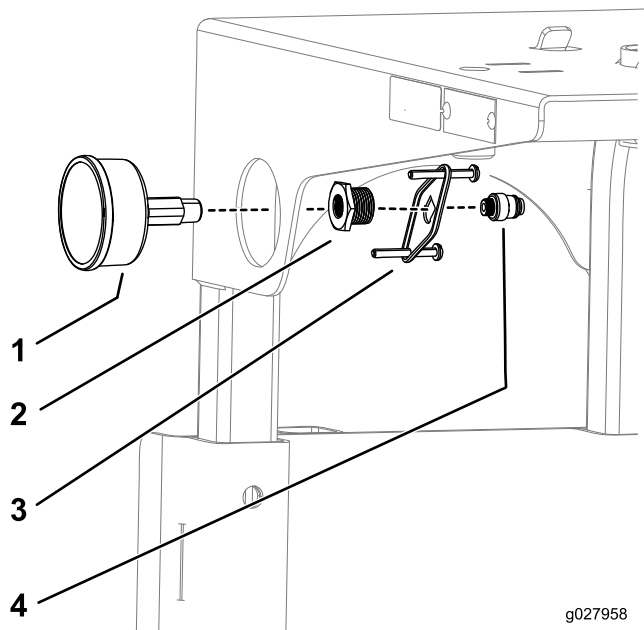
4 flensmutter (5/16–18 tomme), 2 bolter (5/16–18 x 1 tomme, GR5) og 2 låsemutter (5/16–18 tomme) som vist i [Figur 6](#).



Figur 6

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Flensmutter (5/16–18 tomme) | 3. Låsemutter (5/16–18 tomme) |
| 2. Skulderbolt | 4. Bolt (5/16–18 x 1 tomme, GR5) |

6. Fest PTFE-tape på gjengene på trykkmåleren, og monter trykkmålerenheten som vist i [Figur 7](#).



Figur 7

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Trykkmåler | 3. Enhet for trykkmålerstøttebrakett |
| 2. Trykkmålerreduksjonsnippel | 4. Kobling |

7. Stram til boltene på trykkmålerstøttebraketten mot trommelhyllerammen.

3

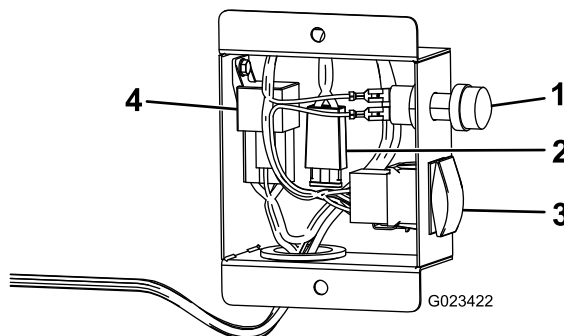
Montere bryterboksen og slangetrommelen.

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ledningsnett
1	Bryterboksenhet
1	Trykkskive
1	Sprengring
1	Slangetrommelenhet
1	Fjærtapp
4	Skive (7/16 tomme)
2	Flensmutter (5/16–18 tomme)
2	Bolt (5/16–18 x 1/4 tomme, GR5)
1	Skive
4	Flensmutter (3/8–16 tomme)
4	Bolt (3/8–16 tomme)

Prosedyre

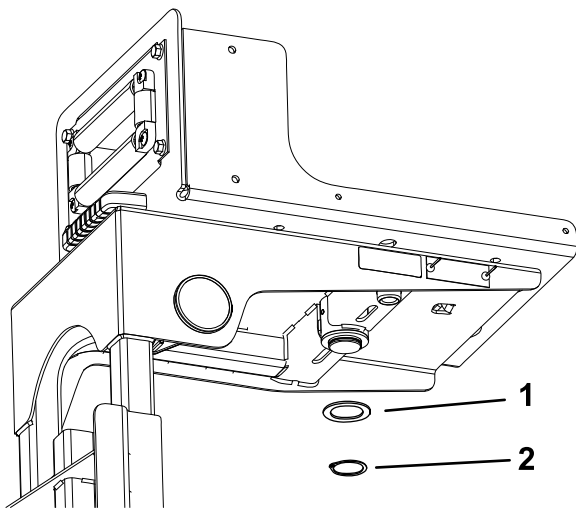
Merk: Sikringen for slangetrommelmotoren finnes i bryterboksen ([Figur 8](#)).



Figur 8

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1. Slangetrommelknapp | 3. Mengdebryter |
| 2. Sikring | 4. Strømrelé |

- Slipp svingplaten inn i hullet på slangetrommelbasen.
- Fest trykkskiven og sprengningen til stolpen på svingplaten på undersiden av slangetrommelrammen ([Figur 9](#)).

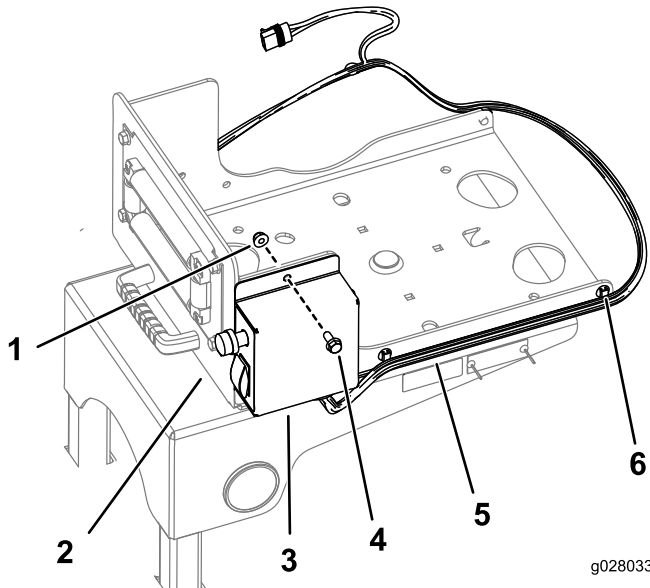


Figur 9

1. Trykkskive 2. Sprengning

g028032

3. Monter bryterboksen på svingplaten med 2 bolter (5/16–18 x 1/4 tomme, GR5) og 2 flensmuttere (5/16–18 tomme), som vist i [Figur 10](#).



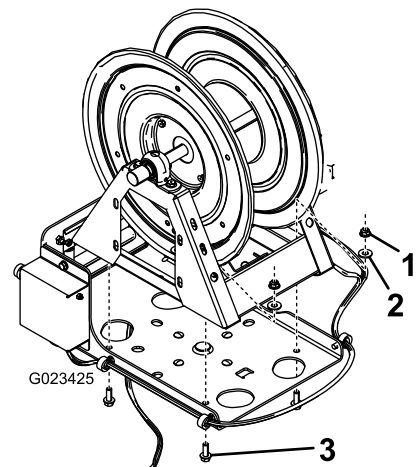
Figur 10

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1. Flensmutter | 4. Bryterboksenhet |
| 2. Svingplate | 5. Ledningsnett |
| 3. Bolt | 6. Ledningssatsklips |

g028033

4. Fest ledningssatsen til sidene på svingplaten med de eksisterende klipsene ([Figur 10](#)).
5. Fest slangespolen til svingplaten ved hjelp av 4 bolter (3/8–16 tomme), 4 skiver (7/16 tomme) og 4 flensmuttere (3/8–16 tomme), som vist i [Figur 11](#).

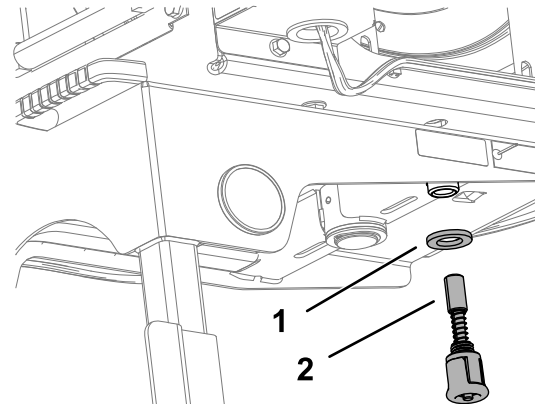
Merk: Slangetrommelmotoren skal vende bort fra bryterpanelet.



Figur 11

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Flensmutter (3/8–16 tomme) | 3. Bolt (3/8–16 tomme) |
| 2. Skive (7/16 tomme) | |

6. Monter skiven og fjærtappen på undersiden av slangetrommelrammen ([Figur 12](#)).



Figur 12

- | | |
|----------|-------------|
| 1. Skive | 2. Fjærtapp |
|----------|-------------|

g028034

7. Koble de gjenstående ledningsfastspennerne til motoren, hovedstrømmen for ledningssatsen og slangetrommelsettpluggene.

4

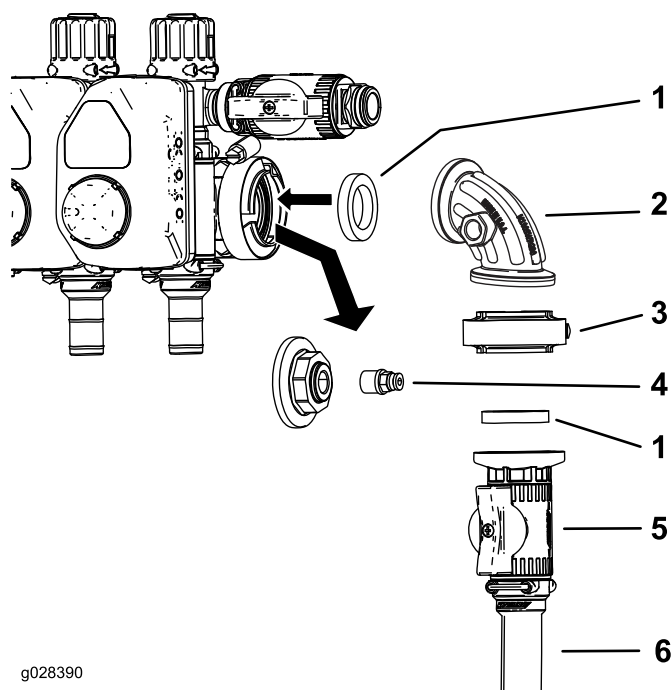
Montere kontrollventilen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Kontrollventil
1	T-anordning
1	Slangeklemme
3	Kabelfeste
1	R-klemme
1	Slange (180 cm)
1	Klemme
1	90-graderskobling
1	Rørkobling
1	Mutter (1/4–20 tommer)
1	Flensmutter (3/8–16 tomme)
1	Tryktransduserledning
1	Bolt (1/4–20 x 3/4 tomme)

Prosedyre

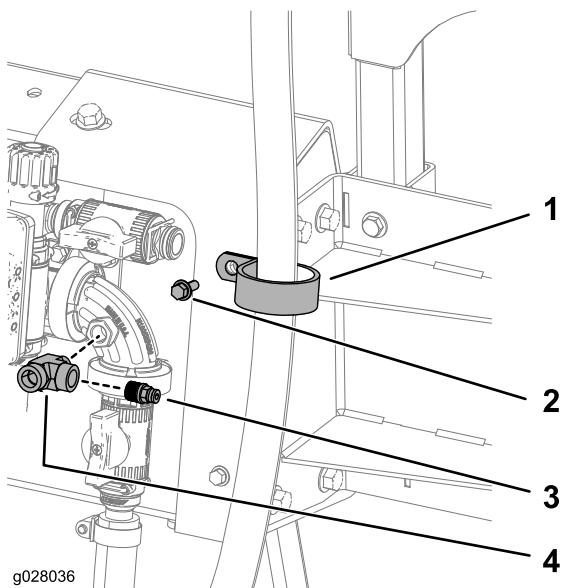
1. Koble lokket og koblingen fra trykkmålerporten ([Figur 13](#)).



Figur 13

- | | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1. Pakning | 4. Kobling |
| 2. 90-graders kobling | 5. Kontrollventil |
| 3. Klemme | 6. Forsyningsslange til slangetrommel |

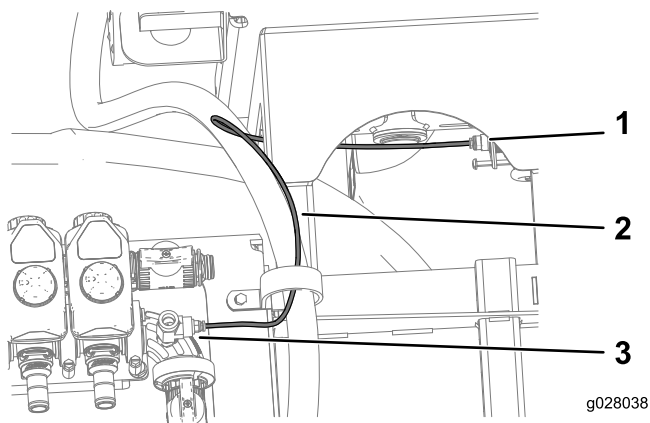
2. Monter kontrollventilenheten som vist i [Figur 13](#).
 3. Monter koblingen i den åpne porten på 90-gradersnippelen ([Figur 13](#) og [Figur 14](#)).
- Merk:** Lokket kan kasseres.
4. Koble slangetrommelens forsyningslange til kontrollventilen ved hjelp av en slangeklemme ([Figur 13](#)).
 5. Fest slangen (180 cm) til den øvre braketten med en R-klemme, 1 bolt (1/4–20 x 3/4 tomme) og 1 mutter (1/4–20 tomme) som vist i [Figur 14](#).



Figur 14

- | | |
|-------------|----------------|
| 1. R-klemme | 3. Kobling |
| 2. Bolt | 4. T-anordning |

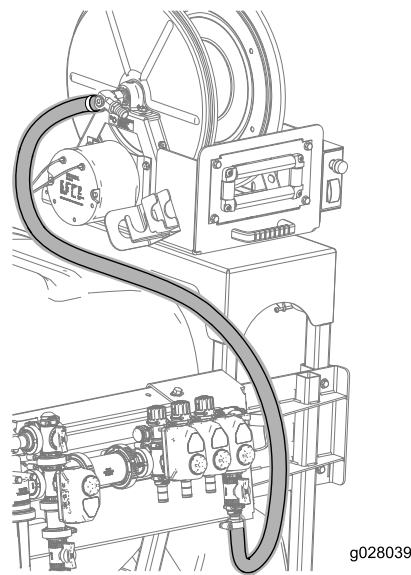
6. Fest PTFE-tape på gjengene på T-anordningen, og koble T-anordningen til kontrollventilen (Figur 14).
7. Fest PTFE-tape på gjengene på koblingen, og koble koblingen til T-anordningen (Figur 14).
8. Koble trykktransduserledningen til T-anordningen og ventilen på trykkmålerkoblingen (Figur 15).



Figur 15

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1. Trykkmålerkobling | 3. T-anordning |
| 2. Trykktransduserledning | |

9. Koble slangen (180 cm) til slangefestet på slangetrommelenheten og fest den med en slangeklemme som vist i Figur 16.



Figur 16

10. Fest ledningssatsen til slangetrommelens forsyningsslange med tre kabelfester.

5

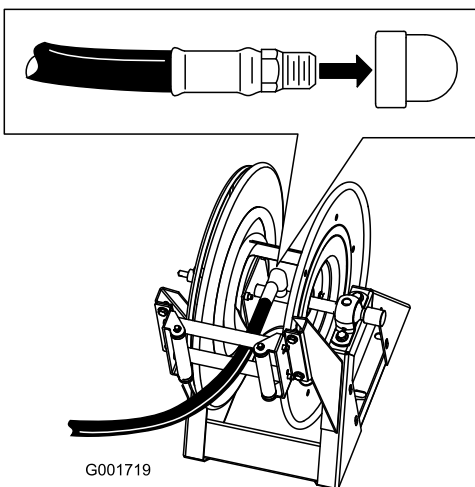
Koble til sprederslangen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Sprøytetipstolfeste med kobling
1	Sprøytetipstol
1	Liten slangeklemme

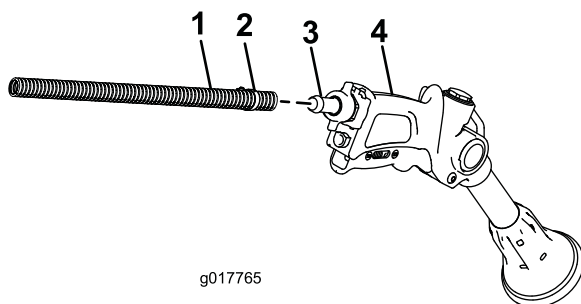
Prosedyre

1. Vikle Teflon®-tape mot klokken rundt gjengene i en slangenippel på den lange slangen, og skyv nippelen inn i den tilhørende slangen på trommelen (Figur 17).



Figur 17

2. Koble den ledige enden av den lange slangen til nippelen på sprøytepistolen (Figur 18).



Figur 18

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Slange | 3. Mothake |
| 2. Slangeklemme | 4. Sprøytepistol |

3. Fest enden av slangen ved hjelp av en liten slangeklemme.
4. Koble den negative batteriledningen til batteriet.
5. Trykk ned slangespolingsknappen og før slangen varsomt på trommelen, mens du beveger slangen fra side til side for å fordele den jevnt.

⚠ FORSIKTIG

Hender, løstsittende klesplagg, langt hår og smykker kan bli fanget i slangen og trommelen under spoling og på den måten forårsake personskade.

- Hold hendene unna trommelen og slangen under spoling.
- Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker, og sett opp langt hår.

Bruk

⚠ ADVARSEL

Væske under trykk kan trenge gjennom huden og forårsake personskader.

- Hold kropp og hender borte fra dyser som sprøyter ut væske under høyt trykk.
- Ikke rett sprederen mot personer eller dyr.
- Kontroller at alle ledninger og slanger er i god stand, og at alle koblinger og beslag er tette, før systemet settes under trykk.
- Bruk kartong eller papir til å finne lekkasjer.
- Før du utfører vedlikehold eller reparasjoner på systemet, må du forsiktig slippe ut alt trykket.
- Oppsøk legehjelp øyeblikkelig hvis olje kommer i direkte kontakt med huden.
- Varme væsker og kjemikalier kan forårsake brannskader eller andre personskader.

Viktig: Sprederen må tømmes og renses umiddelbart etter bruk. Unnlater du å gjøre dette, kan det skje at kjemikaliene tørker eller herdes i slangene, noe som vil blokkere pumpen og andre komponenter.

Rengjør spredersystemet etter hver gang sprederen brukes. For å rengjøre spredersystemet grundig:

- Bruk 3 separate omganger skyllevann.
- Bruk minimum 190 l ved hver skylling.
- Bruk rengjørings- og nøytraliseringsmiddel som anbefales av de kjemiske produsentene.
- Bruk helt rent vann (ingen rengjørings- eller nøytraliseringsmidler) for siste skylling.

Skifte fra bomspredingsmodus til håndspredingsmodus

1. Stopp maskinen, skru av bommene og sett på parkeringsbremsen.

⚠ ADVARSEL

Hvis man kjører og bruker håndsprederen samtidig, kan man miste kontrollen, noe som kan føre til personskader eller dødsfall. Ikke bruk håndsprederen under kjøring.

2. Påse at utløserlåsen på sprøytepistolen er låst bak på maskinen.
3. Vipp hendelen på styreventilen til åpen stilling.
4. Skru på pumpen fra førerstillingen.
5. Sett hovedbommen i på-posisjonen.
6. Få motoren til ønsket hastighet før du aktiverer hastighetslåsen for motoren i nøytral.

Viktig: Ikke bruk trykkinnstilling som er høyere enn 10,34 bar med sprøytepistolen.

Bruk av håndspreader

1. Trekk ut ønsket lengde slange fra trommelen.

Viktig: Ikke trekk slangen ut med sprøytepistolen. Hold alltid i slangen og trekk direkte i den. Hvis man trekker i slangen med pistolen kan man skade nippelen på pistolen eller selve slangen.

2. Slipp utløserlåsen.
3. Rett dysen på sprøytepistolen mot området som skal sprøytes og trykk på utløseren.
4. Slipp utløseren og sett på utløserlåsen når du er ferdig.

Skifte fra håndspredingsmodus til bomspredingsmodus

1. Trykk ned spoleknappen på slangetrommelen til kun noen få fot med slange er ute av trommelen.

⚠ FORSIKTIG

Hender, løstsittende klesplagg, langt hår og smykker kan bli fanget i slangen og trommelen under spoling og på den måten forårsake personskade.

- Hold hendene unna trommelen og slangen under spoling.
 - Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker, og sett opp langt hår.
2. Vipp hendelen på styreventilen til lukket stilling.
 3. Rett dysen på sprøytepistolen mot et område der det er trygt å sprøyte, slipp utløserlåsen og trykk på utløseren til all gjenværende væske er ute av slangen. Sett så på utløserlåsen igjen.
 4. Sett sprøytepistolen tilbake i holderen bak på trommelen.
 5. Sett motoren tilbake på tomgang.
 6. Stopp pumpen.

Viktig: Pass på at du skyller sprøytepistolen med ferskt og rent vann under den daglige rengjøringen (se i sprederens *brugerhåndbok*). Manglende rengjøring av sprøytepistolen kan redusere ytelsen og påliteligheten til slangetrommelen og sprøytepistolen.

7. Bruk sprøytemengdebryteren til å angi ønsket trykk.

Notat:

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41621	315000001 og oppover	Bevegelig slangetrommelsett, Multi-Pro 5800-gresspreder, 2015 og nyere	MP5800 PIVOTING HOSE REEL	Spredertilbehør	2006/42/EF, 2000/14/EC

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 3, 2015

Teknisk EU-kontakt:

Peter Tetteroo
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Den tsjekkiske republikk	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Russland	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Tyrkia	90 216 336 5993	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

European Privacy Notice

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon

Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigerings av personlig informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakking, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i *brukerhåndboken* eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.